



# SASH

# GRASP

PRODUCT FOR OPEN GEARS IN  
SUGARCANE MILLS

**ES.** Aceite lubricante mineral muy viscoso diseñado para lubricar engranajes abiertos en general y en particular los de los molinos de caña de azúcar.

#### Características/Beneficios:

- Excelentes propiedades de extrema presión y antidesgaste.
- Muy buena protección contra la corrosión y el óxido.
- Alto índice de viscosidad.
- Excelente estabilidad térmica.
- Excelente adherencia a superficies metálicas.

**EN.** Mineral lubricating oil very viscous, designed for lubricating open gears in general and particularly those in sugarcane mills.

#### Features/Benefits:

- Excellent extreme-pressure and anti-wear properties.
- Very good protection against corrosion and rust.
- High viscosity index.
- Excellent thermal stability.
- Excellent adherence to metal surfaces.

**FR.** Huile lubrifiante minérale très visqueuse destinée à lubrifier les engrenages ouverts en général et en particulier ceux des usines de canne à sucre.

#### Caratéristiques/Bénéfices:

- Excellentes propriétés extrême-pression et anti-usure.
- Très bonne protection contre la corrosion et la rouille.
- Indice de viscosité élevé.
- Excellente stabilité thermique.
- Excellente adhérence aux surfaces métalliques.

**DE.** Hochviskoses mineralisches Schmieröl zur Schmierung von offenen Getrieben im Allgemeinen und insbesondere von Zuckerrohrmühlen.

#### Merkmale/Vorteile:

- Hervorragende Hochdruck- und Verschleißschutzeigenschaften.
- Sehr guter Korrosions- und Rostschutz.
- Hoher Viskositätsindex.
- Hervorragende thermische Stabilität.
- Hervorragende Haftung auf Metalloberflächen.





# SASH

# GRASP

PRODUCT FOR OPEN GEARS IN SUGARCANE MILLS

**ES.** Olio lubrificante minerale ad alta viscosità studiato per lubrificare ingranaggi aperti in genere ed in particolare quelli dei mulini di canna da zucchero.

**Caratteristiche/Benefici:**

- Eccellenti proprietà antiusura e di pressione estrema.
- Ottima protezione contro la corrosione e la ruggine.
- Elevato indice di viscosità.
- Eccellente stabilità termica.
- Eccellente adesione alle superfici metalliche.

**EN.** Óleo lubrificante mineral de alta viscosidade, destinado a lubrificar engrenagens abertas em geral e em particular as de usinas de cana-de-açúcar.

**Características/Benefícios:**

- Excelentes propriedades de extrema pressão e antidesgaste.
- Muito boa proteção contra corrosão e ferrugem.
- Alto índice de viscosidade.
- Excelente estabilidade térmica.
- Excelente aderência a superfícies metálicas.

**FR.** Высоковязкое минеральное смазочное масло, предназначенное для смазывания открытых зубчатых передач в целом и, в частности, на заводах по производству сахарного тростника.

**Особенности/преимущества:**

- Отличные противозадирные и противоизносные свойства.
- Очень хорошая защита от коррозии и ржавчины.
- Высокий индекс вязкости.
- Превосходная термическая стабильность.
- Отличная адгезия к металлическим поверхностям.



**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPIEDADES TÉCNICAS / PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ**

<b>ISO GRADE</b>		<b>6800</b>
<b>VISCOSITY 100°C (cSt)</b>	ASTM D 445	-
<b>VISCOSITY 40°C (cSt)</b>	ASTM D 455	6800
<b>VISCOSITY INDEX</b>	ASTM D 2270	-
<b>FLASH POINT (°C)</b>	ASTM D 92	230
<b>POUR POINT (°C)</b>	ASTM D 97	-9
<b>BALL EP TEST: WELDING LOAD</b>	DIN 53050-2	400

# SASH

# GRASP

PRODUCT FOR OPEN GEARS IN  
SUGARCANE MILLS

## SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM

